

# Les neiges de l'Ontario





Deuxième province du Canada avec une superficie de plus d'un million de km<sup>2</sup>, l'Ontario s'étend des Grands Lacs, à la frontière américaine, aux rives glacées de la baie d'Hudson.

*Au sud de L'Ontario, à proximité du Québec et des Etats-Unis, de superbes excursions hivernales, embellies d'un manteau neigeux, fournissent d'extraordinaires expériences de voyage. Des chutes du Niagara et des vignobles alentour au fantastique parc provincial Algonquin, sans oublier Toronto. Un contraste saisissant entre le rythme effréné de cette grande ville et le calme absolu des vastes étendues de l'un des plus beaux parcs naturels canadiens, couvert de pistes ouvertes aux 4x4. Un véhicule très apprécié ici au quotidien. Surtout en hiver, par - 20°C sur des chemins verglacés ! Sensations de conduite tout-terrain garanties...  
Karim Belal,  
photo Philippe Blanchot.*





Les hivers canadiens sont rudes : vérifiez l'état des routes et la météo avant de prendre le volant. Si vous allez dans des lieux isolés, faites le plein d'essence car les stations-service sont rares en campagne.

## Rouler en 4x4 sur les pistes enneigées du

### Pratique

Il est conseillé avant de partir de prendre contact auprès des offices touristiques.

#### S'informer

Commission canadienne du tourisme  
TSA 30043 -75804  
PARIS CEDEX 08-  
www.voyagecanada.ca  
ou www.brochures-canada.ca

#### Y aller

Air Canada, une compagnie fiable.  
Informations et réservations :  
Tél. : 0825 880 881  
et www.aircanada

**E**n cette mi-février, nous décollons de Roissy à destination de Toronto en Ontario, gigantesque province de l'Est canadien, grande comme deux fois la France, mais six fois moins peuplée. De zéro degré centigrade au départ de Paris, nous passons, après neuf heures d'un vol tranquille sur Air Canada, à moins onze degrés, dès notre descente d'avion pour embarquer dans la navette qui relie les différents modules de l'énorme Pearson International Airport de Toronto. Pour les ressortissants de l'Union Européenne, les formalités de douane sont rapides à l'arrivée puisque nous n'avons pas besoin de visa ou d'un quelconque vaccin, mais seulement d'un passeport en cours de validité. Au comptoir de National Car Rental, une grande compagnie de location de voitures présente au Canada, nous avons le choix entre plusieurs types de 4x4 ou Sport Utility Vehicles, terme usité en Amérique du Nord. Nous

optons finalement pour une Jeep Liberty. Notre circuit commencera par la région de Niagara-on-the-Lake, se poursuivra par une visite de Toronto avant d'aborder le parc Algonquin et le magnifique chalet de Voyager Quest, avec ses nombreuses activités hivernales, ultime étape d'un voyage pour lequel nous précé-



nisons une durée de dix jours. D'emblée, nous avons donc décidé de nous rendre directement de l'aéroport international aux chutes du Niagara. Par l'Highway 427 South jusqu'à la Queen Elisabeth Way (QEW), direction Ouest, via Oakville, Burlington, Hamilton, Ste Catherine et Niagara-on-the-Lake. Un trajet signalé

depuis l'aéroport, qui prend entre deux et trois heures en fonction du trafic, généralement dense sur ces autoroutes où la vitesse est limitée à 110 km/h. A l'entame de cette étape liminaire, la première réflexion que nous nous faisons concerne le parfait état d'entretien, et partant, de circulation des routes, malgré la neige, le froid et le verglas, gérés de mains de maître par la voirie canadienne. En France, avec les mêmes conditions météorologiques, tout serait bloqué. Ici, c'est la routine, on roule normalement. Quelle efficacité ! De plus, le carburant est toujours aussi bon marché au Canada, comparé à l'hexagone. Côté canadien, plus spectaculaire que son pendant américain de l'état voisin de New York, les chutes du Niagara ont été baptisées : «Le Fer à cheval»... Une forme qu'elles étalent sur 780 m de large et 57 de haut, avec un volume de 2 727 600 litres à la seconde ! De quoi impressionner les quelque 12 millions de visiteurs qui s'y pressent



Le Canada apparaît à l'évidence comme un pays d'automobilistes. Le réseau routier est excellent et bien entretenu. Durant la période hivernale, les chasse-neige dégagent les routes même dans les endroits les plus reculés.



Luxuriantes forêts de sapins, d'érables et de bouleaux, lacs rutilants – ici le lac Surprise –, le parc provincial Algonquin est, pour certains Canadiens, un symbole national aussi important que les chutes du Niagara.

## Parc Algonquin, une expérience féerique !

chaque année. Beaucoup d'entre eux ont d'ailleurs toujours en mémoire Marilyn Monroe dans «Niagara», un film désormais mythique, tourné ici en 1953 par Henri Hathaway. L'autre point d'intérêt majeur de la région se trouve dans les vignobles autour de la charmante bourgade de Niagara-on-the-Lake, à 20km en amont des Niagara Falls, par la Niagara Parkway. Des vignes dont les grappes produisent 80 % du vin canadien, parmi lesquels le fameux vin de glace, un délicieux breuvage jaune et liquoreux élaboré exclusivement en Allemagne, en Autriche et en Ontario, seuls à maîtriser son processus de vinification. La meilleure adresse de Niagara-on-the-Lake où déguster et acheter ce vin précieux, entre autres bouteilles, est sans nul doute Inniskillin. Un bel établissement ouvert toute l'année dont les vignes et les vins ont remporté quantité de prix nationaux et internationaux. Son créateur ayant même inventé un type de verre dédié à ►►



Au départ de South River, des randonnées inoubliables en chiens de traîneaux (dogsledding trips) sont organisées à la découverte du parc Algonquin, le plus ancien – fondé en 1893 – et le plus célèbre de l'Ontario.



Toronto, plus grande ville du Canada de par sa population et son activité économique, bien que la capitale fédérale soit Ottawa.



Voyageur Quest propose le «Nippising cottage», chalet situé en bordure du splendide lac Kawawamog, au nord-ouest du parc Algonquin.

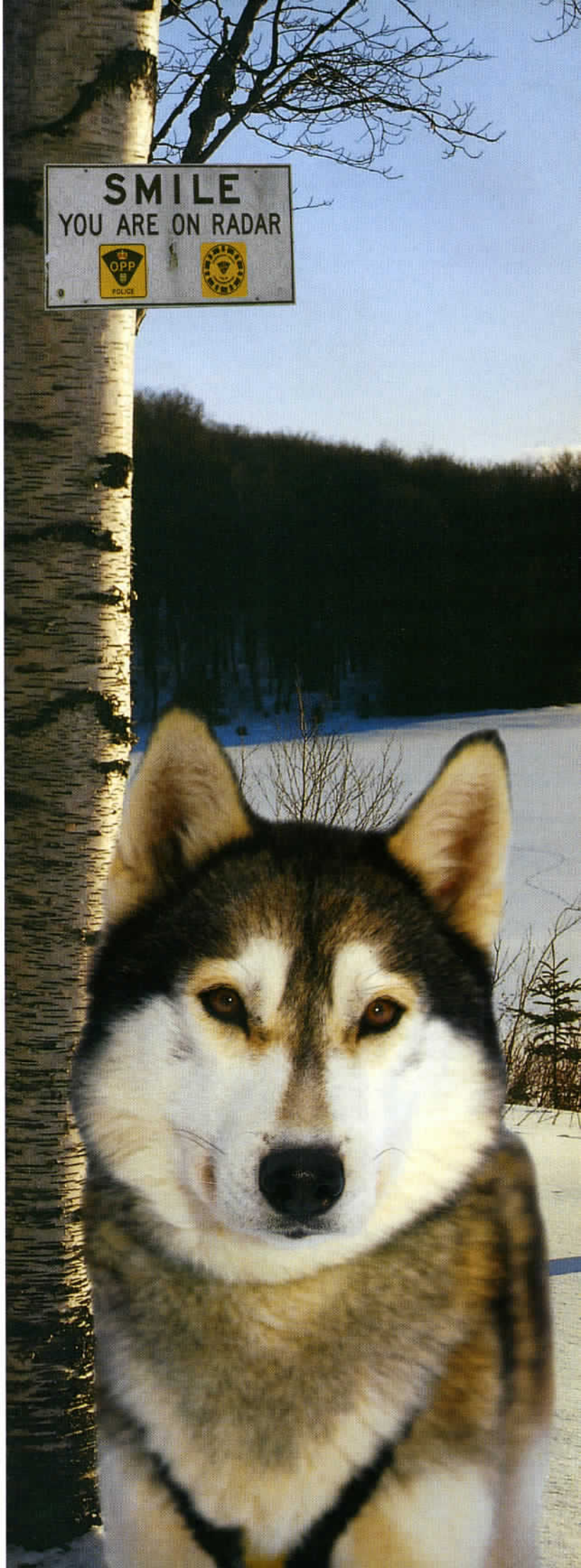
chaque cépage, un contenant qui change réellement le goût du contenu. Les bâtisses de Queen Street à Niagara-on-the-Lake offrent, quant à elles, une superbe expression de l'architecture locale. Ici, pour séjourner, nous vous recommandons Riverbend Inn, une déclinaison canadienne de nos Relais et Châteaux. Des chambres grand confort, toutes avec cheminées, conjuguées à un restaurant raffiné offrent d'une excellente carte des vins issus, pour certains, du propre domaine de la maison :



Peller Estates Winery. La prochaine étape nous conduit à Toronto, une métropole cosmopolite animée d'une vie culturelle trépidante, avec ses nombreux musées et festivals, notamment de cinéma. Ou encore son art de l'hédonisme et de la tolérance, qui a permis d'y instituer, par exemple, le mariage entre homosexuels.

Du reste, selon feu l'acteur Peter Ustinov, Toronto serait : «Une New York gérée par les Suisses». Allusion à une propreté irréprochable, ainsi qu'au très faible taux de criminalité de la cité. Référence, en outre, à ses gratte-ciel, dont le plus célèbre, la CN Tower culmine, avec son mât de transmission, à 553,33 m ! Ce qui en fait la plus haute structure autoporteuse du monde. Ne manquez

pas sa plate forme pivotante à 360°, avec son bar restaurant qui offre, à 340 m au-dessus du sol, un panorama somptueux sur la plus grande ville du Canada avec, en effet, une population de 2,5 millions d'habitants, originaires de 80 cultures différentes, cohabitant intelligemment dans les 18 quartiers de Toronto. Pour s'y déplacer, les transports en commun constituent le choix optimal. Il convient alors de garer son





Les étendues sauvages du parc Algonquin, couvrant 7 725 km<sup>2</sup>, permettent aux visiteurs l'observation d'une faune abondante et la pratique de nombreuses activités de plein air.



Parmi les 250 000 lacs que compte l'Ontario, le lac Bernard, près de Sundridge, est en toutes saisons un paradis pour les pêcheurs. Durant les mois d'hiver...



... ils pêchent à la ligne à travers la glace, dans des trous de 60 cm de profondeur aux quatre coins de leur cabane. Ils y attrapent parfois 60 truites en une journée.



Pour se protéger du froid, construire un abri peut s'avérer indispensable !



Le ski de fond peut être pratiqué sur les lacs gelés en toute quiétude.

4x4 dans l'un des nombreux parkings, hélas payants et assez chers, car le stationnement est très réglementé et les contraventions délivrées avec une grande facilité par la police communale. A Toronto, il faut absolument résider à l'hôtel-boutique «Le Germain» près de Spadina Avenue et King Street, très précisément à Mercer Street. Un concept hôtelier original avec son magnifique hall d'accueil et son mobilier Art Déco dont les chambres spacieuses présentent une fort élégante illustration. A noter par ailleurs le copieux buffet pour le petit-déjeuner. Après le tumulte urbain, cap maintenant pour le temps fort de ce voyage, le parc Algonquin où se situe le chalet opportunément nommé : «Voyager Quest». De Toronto, à partir de Spadina Avenue il faut prendre la Gardiner Expressway West jusqu'à la Highway 427 North, puis la Highway 401 East. Après, on ►►

## Adresses

### • Riverbend Inn

Tél. 00-1/905.468.88.66 ou [www.riverbedinn.ca](http://www.riverbedinn.ca)

Un excellent Relais et Château à la canadienne.

### • Inniskillin

Tél. 00-1/905.468.35.54. ou [www.inniskillin.com](http://www.inniskillin.com)

Notre meilleure adresse de domaine viticole.

### • Le Germain

Tél. 00-1/416.345.95.00. ou [www.legermaintoronto.com](http://www.legermaintoronto.com)

Un hébergement raffiné au cœur de Toronto.

### • Algonquin Log Cabin Voyager Quest Outfitters :

Tél. 00-1/416.486.36.05 ou [www.voyageurquest.com](http://www.voyageurquest.com)

Un ravissant chalet. Ambiance chaleureuse, activités sportives et bonne cuisine dans l'admirable parc provincial Algonquin.

Le verglas rend les routes parfois dangereuses, notamment sur le réseau secondaire qui est rarement sablé.



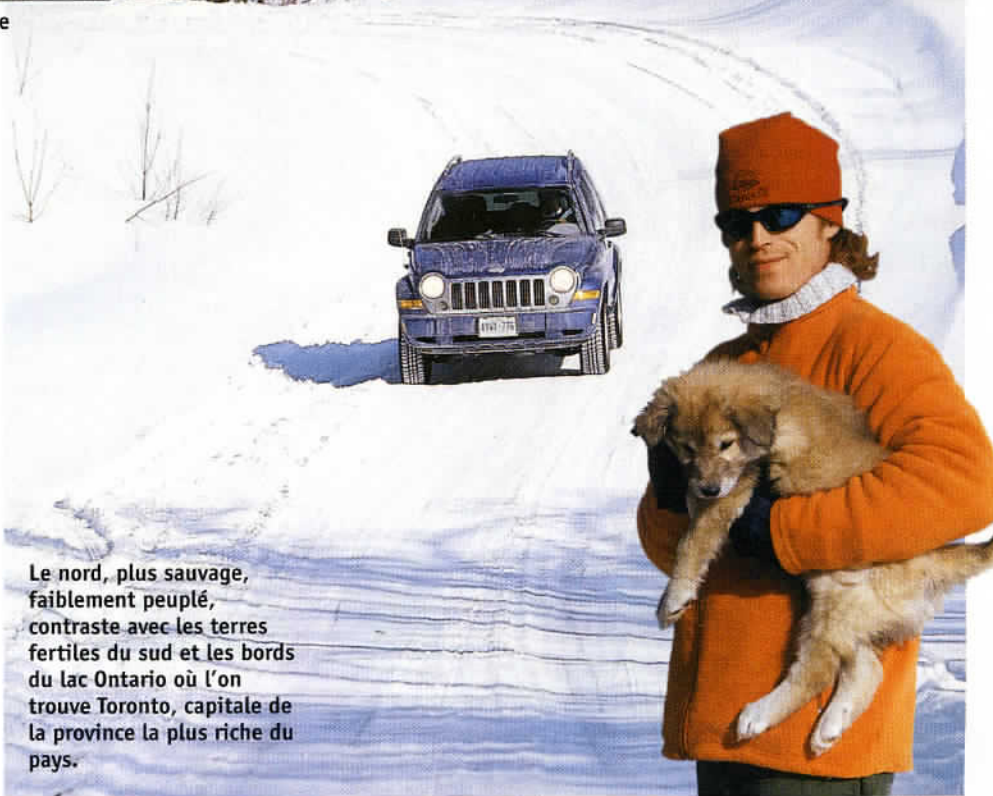
La charmante petite ville de Niagara-on-the-Lake est située au bord du lac Ontario.



L'Ontario, une des plus grandes régions viticoles du monde, produit le célèbre vin de glace.



Autour de Niagara-on-the-Lake, on trouve 50 domaines vinicoles, dont Inniskillin.



Le nord, plus sauvage, faiblement peuplé, contraste avec les terres fertiles du sud et les bords du lac Ontario où l'on trouve Toronto, capitale de la province la plus riche du pays.



Cette province canadienne, réputée à juste titre pour son environnement préservé et la beauté de ses paysages, possède d'innombrables lacs et cours d'eau.

sort à la Highway 400 North en direction de Barrie. Ensuite, on continue par la Highway 11 North en direction de Huntsville jusqu'à South River. Là, il faut emprunter Ottawa Avenue pour environ 20 km. Cette route devient rapidement une piste ceinte de paysages de toute beauté, recouverts d'une neige immaculée. Une impression féérique. Après 30 minutes sur ces voies idoine pour la circulation en 4x4, la récompense est au bout du chemin sous la forme d'un magnifique chalet construit au bord d'un lac gelé en hiver. Chauffé par une belle cheminée, l'établissement très cosy est dirigé par la très hospitalière Chris Shaw. Une maîtresse de maison qui se révèle également un authentique cordon bleu, ainsi qu'une grande sportive qui vous

propose de pratiquer en hiver, encadré par son équipe, le ski de fond, le patin à glace, la marche en raquettes, le traîneau tiré par des chiens et la motoneige... En été, camping et excursions en canoë sont au programme. Sans compter les multiples attentions de Chris qui rendent un séjour au Voyageur Quest assurément inoubliable. Une parfaite conclusion donnée à ce joli périple hivernal.

